

ICS 01.100.25, 43.040.10

Ersatz für  
VG 95340-1:2007-09Supersedes  
VG 95340-1:2007-09

**Übersichtsschaltplan —  
Teil 1: Installation der Starkstromanlage in Kabinen und  
Kfz-Kofferaufbauten, 400/230 V, 50 Hz, 32 A, Schnittstellennorm;  
Text Deutsch und Englisch**

Complete circuit diagram —  
Part 1: Installation of power installations in cabins and motorcar box bodies,  
400/230 V, 50 Hz, 32 A, interface standard;  
Text in German and English

Plan d'ensemble de connexions —  
Partie 1: Installation des installations de puissance dans les conteneurs pour véhicules,  
400/230 V 50 Hz 32 A, norme d'interface;  
Texte en allemand et anglais

Gesamtumfang 5 Seiten  
Total extent 5 pages

Normenstelle Elektrotechnik (NE) im DIN Deutsches Institut für Normung e.V.

## Vorwort

Diese Norm wurde von der Normenstelle Elektrotechnik (NE) im DIN, Arbeitsausschuss NA 140-00-17-24 UA „Übersichtsschaltplan für Kabinen“, erarbeitet.

Bei der vorliegenden Norm handelt es sich um eine Schnittstellennorm für den Bereich Starkstromanlage in Kabinen und Kfz-Kofferaufbauten.

VG 95340, *Übersichtsschaltplan*, besteht aus:

- *Teil 1: Installation der Starkstromanlage in Kabinen und Kfz-Kofferaufbauten, 400/230 V, 50 Hz, 32 A, Schnittstellennorm*
- *Teil 2: Installation der Starkstromanlage in Kabinen und Kfz-Kofferaufbauten, 230 V, 50 Hz, 16 A, Schnittstellennorm*

## Änderungen

Gegenüber VG 95340-1:2007-09 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) der Anwendungsbereich wurde überarbeitet;
- b) im Übersichtsschaltplan wurden die Schutzschalter nach den Normen der Reihe VG 95345 aufgenommen;
- c) die Norm wurde redaktionell überarbeitet.

## Frühere Ausgaben

VG 95340-1: 1966-06, 1968-03, 1978-10, 1982-05, 2002-09, 2007-09

## 1 Anwendungsbereich

Diese Norm gilt für Starkstrominstallationen in Kabinen und Kfz-Kofferaufbauten.

Zweck der Norm ist die Festlegung einer einheitlichen Schaltung, insbesondere der Anschlussstellen und der Schutzmaßnahmen.

Diese Norm gilt auch für Fernmelde-Kabinen (Fernmeldeanlagen in mobilen und transportablen Betriebsstätten, begehbar und nicht begehbar) nach DIN VDE 0100-717 (VDE 0100-717):2010-10. Das Netz der Fernmelde-Kabinen ist entsprechend der DIN VDE 0100-717 (VDE 0100-717):2010-10, Bild 717.6 durch einen Zwischentransformator vom speisenden Netz zu trennen.

The English version is a translation. In case of dispute the German original will govern.

## Foreword

This standard has been prepared by Normenstelle Elektrotechnik (NE) im DIN, committee NA 140-00-17-24 UA „Übersichtsschaltplan für Kabinen“.

The presented standard is an interface standard for power installations in cabins and motorcar box bodies.

VG 95340 *Complete circuit diagram* consists of:

- *Part 1: Installation of power installations in cabins and motorcar box bodies, 400/230 V, 50 Hz, 32 A, interface standard*
- *Part 2: Installation of power installations in cabins and motorcar box bodies, 230 V, 50 Hz, 16 A, interface standard*

## Amendments

Compared with VG 95340-1:2007-09 the following amendments have been adopted:

- a) the scope has been revised;
- b) in the complete circuit diagram the circuit breakers according to the standards of the series VG 95345 have been added;
- c) this standard has been editorially revised.

## Previous editions

## 1 Scope

This standard is valid for power installations in cabins and motorcar box bodies.

The purpose of this standard is to specify a standardized wiring especially of the connection points and protective measures.

This standard is also valid for communication cabins (mobile and transportable communication operating stations, walkable and non-walkable) according to DIN VDE 0100-717 (VDE 0100-717):2010-10. The power supply lines of the communication cabins shall be separated according to DIN VDE 0100-717 (VDE 0100-717):2010-10, Figure 717.6 with an adapter transformer from the input power supply.